



Самур

№ 1 (190) 2007-ЙИСАН 23-ЯНВАРЬ

1992-йисан январдилай акъатзава

ЦИЙИВИЛЕР

ПАРА ЖЕЗВА

ШЕКИ района цийи эцигунрин къадар къвердавай пара жезва. И йикъара кардик кутунвай регъуь гъар юкъуз 40 тон гъуьр регъведай мумкинвал гуда.

Ина мад са эцигунрик къил кутунва. Талукъ идарайри района 350 агъзур къуш хуьдай кархана арадал гъизва. И кар патал 1 миллион доллар къван пулунин такъатар серфда. Икъван гагъди 500 агъзур доллардин аваданлухар гъанва.

ТУЪЖКУЪРЗАВА

БАЛАКЕН шегъер йис-сандивай абад жезва. Ина шумудни са цийи дараматар эцигнава, рекъер гуьнгъуна хтуна. Алай вахтунда шегъердин мисклин туьжкюьрзава. XIX асирда эцигнавай и мисклиндин минаратдин къакъанвал 45 метр я. Им Къиблепатан Къафкъазда вичихъ виридалайни къакъан минарат авай мисклин я.

Исятда шегъердин са къадар маса дараматарни гуьнгъуна хуьтава. Гъабурукрай яз аялрин ктабхана къалуриз жеда. Вичихъ 25 агъзур ктаб авай и ктабханади цийикла туьжкюьр хуьвурдалай гуьгъуьниз гиландалай са шумуд агъзур артух ктабар къада.

ЭЦИГДА

КЪВЕПЕЛЕ райондин хуьрера 2006-йисуз са шумуд мектеб эцигна кардик кутуна. Гъукуматдин пулунин такъатралди Ногъурхъишлах хуьре 480 чкадин, Гъейдар Алиеван Фондунин такъатралди Эмирван ва Туьнтуьл хуьрерин гъар сада 240 чкадин, Япониядин посольстводин такъатралди Улудаш хуьре 280 чкадин мектебар эцигна. Бум хуьруьн юкъван мектебда алава корпус кардик кутуна.

Алай йисуз Цийихуьре ва Къемерванда мектебар патал цийи дараматар эцигна.

АРАДАЛ ГЪИДА

КЪУБА, КЦИАР, ХАЧМАЗ, ЛЕНКЕРАН, ЛЕРИК, АСТАРА районрин карханайри гъикл къвалахзава? И района туризмдин рекъий гъихътин крар къилиз акъудзава? Республикадин Сагъибкаррин Тешкилатрин Милли Конфедерацияди и суалриз жавабар жагъурна, къилди отчет гъазурнава. Отчетди твар къунвай района тлуьн-хъунин затлар гъасилзавай карханайрин къвалах мадни хъсанарун ва туризм вилик тухун патал цийи проект арадал гъидай мумкинвал гуда.

КАРДИК КУТУНА

КЪАХ райондин хуьрера мектебар патал дараматар эцигунин крар давамарзава. И йикъара Къахчачай хуьре цийи мектеб ачухарна. Ина 360 аялдивай клелиз жеда. Девирдин шартларив къазвай и мектебда аялар патал гъар жуьредин къулайвилер ава.

Алай йисуз райондин къуд хуьре цийи мектебар эцигун къетл авунва.

ГЪАР ХУЪРЕ СА АБДАЛ?

Вуна къве гаф лагъ, за вун вучтин кас ятла лугъун. Им чи бубайрин мисал я. Сивяй акъудай са шумуд гафуналди инсандин акъулни къилихар къатлуниз жеда. Алаз-алачиз, акаатайвал рахаддай, сивив къуьрер къадай ксар акурла, кларабра тлал гъатда ви.

Гъар са межлисдин абур камаллу ихтилат я. Чурурна лугъузвай, камаллувилехъ ялзавай гафарикай тух жедач вун. Ингъе къве затлуни инсандин акъулдин къеривиликай хабар гуда: нубат алачиз рахуни ва чка атайла гаф талуни. Сивиз аявал авун ва чка атайла гаф лугъун чи халкъ чешнелу ийизвай къилих я. Маса гафуналди лагъайтла, им лезгивилин къилин шартл я. Гъа ик тирвиляй маса халкъарини чаз гъуьрмет ийида.

Амма чахъ къенивал хъиз, дуьзенавал, крар тийижирвални ква. Дериндай фагъум тийиз гагъ-гагъ жуванбурухъ ваь, чарабурухъ ялда чна. Бижвилерни гъиллебазвилер тийижирвиляй ятла? Ништа. Ингъе дуьзенавиликай туш зи ихтилат. Чи халкъдихъ мад са къилих ава: тлимил рахун, гафунин иеси хъун. Анжах чи алаз-алачиз рахадайбурукайни Аллагда хуьрай.

И дуьньяда мецикай баладик акатда гъаф инсанар. Гъавилияй, гафарилай кири къачузвачтлани, абурухъ къадар кланда, лагъанай жеда чи бубайри.

Са шумуд югъ инлай вилик ATV каналди лезги адетрихъ авсиятда са сюжет къалурзавай. Кцлар райондин Хъилерин хуьре мехъерик квай са журналистди хуьруьн дишегъилиривай чи аде-

РЕДАКТОРДИН ГАФ

тар, ацукъун-къарагъунар хабар къазвай. "Кландатла, лезги члалалди рахух",- лагъана ам са къаридив агатна. "Исятда къатлуди ада, дидед члалалди гъикъван хъсандиз рахазватла чи хъиливи бадеяр",- лугъуз фикирдай фена парабурун. Анжах журналистдиз терсеба килигна, "Заз лезги члал чидайди туш" лагъана, яб телягъиз фена а къари. Гена са маса дишегъли гуьгъуьнлай лезгидалди чи адетрикай рахайди...

Хайи члал негъ авур дишегъли акур жегъил журналист, гъакни телевизордиз килигзавай са шумуд миллион инсан пагъ атлана амукъна. Гъар хуьре са абдал жеда, гъа абдални мугъмандал гъалтда лугъуда чи бубайри. Амма им тек са абдалдин кар тушир.

Хъиливийри а юкъуз мад са кардалди чи къил хура туна. Чай клан хъайи журналистдин вилик эркекрин саягъда эрекедин шуьше эцигна чи дишегълийри. Рехне кутуна абуру лезги таватрик.

Вуч тир инсанар икрагъ авурди? Сад лагъайди, рахунин къайда. Мецел звер алаз, ван ацалтна, къалзавай саягъда лувкюьнун. Авайвал лугъун хъи, и жуьреда рахазвай дишегълийрин къадар къвердавай пара жезва. Зерифвал, хуьтуьлвал, миливал авач садбурун рахунрихъ. Къвед лагъайди, столдин кланикай эрекедин шуьше акъудна мугъмандин вилик эцигун.

Чи хуьрерани шегъерра дишегълини эрекъ садрани гекъигайди туш. Чи абурлу, камаллу дишегълийрини зи гафар

тестикъарда. Ингъе эхиримжи йисара абурун тварциз леке гъизвай, мехъерихъ итимри хъиз эрекъар хъваз къал твазвай "блатной" лезги папарни пайда хъанва. Ихътин папарин къадар хуьрерани, шегъеррани къвердавай пара жезва. Межлисра абурун гъерекатар акурла чъунуьх жез клан жеда ваз.

Эмансипация - вилик пад хуьз тежедай процесс я, вири дуьньядин дишегълияр девирдихъ галаз камуна аваз физ алахъзава. Маса халкъарин векилар хъиз лезги дишегълиярни фадлай къвалахдив, илимдив эгечнава. Авайвал лагъайтла, савадлувал ва алакьунар пара хъунивай гъафбурун къилихарни къенибур жезва. Анжах садбуру вучиз ятлани девирдин хъсан крарихъ ваь, чуру крарихъ ялзава.

Чахъ тарихдин вири девирра халкъдик дамах кутур, къегъалвилелди хайи чил, члал, намус хвейи таватар хъайиди я. Абурун тварциз леке гъидани гила чна?

Са кардикайни лугъуз клан я. Акаатай касди халкъдин патахъай векилвал тавурай. Вилляй аватун патал экрандай лагъай са шумуд гафни бес жезва. Гагъ-гагъ инсандин къапуна авайди, адан къилихарни гъа ихътин гафаралди тайинарда. Гафар чурурна лугъун вирибурун буржи я. Гафар ава къил хуьдай, гафарни ава къил хадай. Чуру гафар, мешреб алачир ихтилатар инсанда гуьлле хъиз акъада. Гъавилияй гафар иридра алцумна садра лугъун герек я. Куьрелди, руьгъдик хклуьр тавуна, хъсандиз фагъум авуна лагъай гаф мас авайди жеда.

ЧАКАЙ КХЪЕНАЙ...

Лезгийрин уьлкведихъ генг яйлахар ава. И яйлахра агъзурралди гъайванар хуьзва. И карди Лезгандин агъалийри чпин сергъатар хъсандиз хуьзвайдакай хабар гузва.

Цанар цадайла са шумуд яц кутлуьннавай ракъун куьтенрикай менфят къачузва. И куьтенри абуруз чилин лас дериндай къарагъардай ва гъа идалди никлерай генани пара къуьл къачудай мумкинвал гузва. Маса вилаятрив гекъигайла, Лезганда лежбервал хейлин вилик фенва.

ТАБАРИ,
араб тарихчи.
X виш йис.

Лашуни як тларда,
гафуни клараб.

Лезги халкъдин мисал.

XƏBƏRLƏR

TEZ ARTIRILA BİLƏR

Milli Məclisin sosial siyasət daimi komissiyasının sədri Hadı Rəcəblinin verdiyi məlumata görə yaşayış minimumu və təqaüdlər nəzərdə tutulduğundan daha tez, yəni mart ayında artırıla bilər. Onların artırılmasının sürəti enerji daşıyıcılarının qiymətlərinin qaldırılması ilə bağlıdır. Yaşayış minimumunun və təqaüdlərin həcmi də nəzərdə tutulduğundan çox olacaq. Bu, respublikada sosial vəziyyətin qismən düzəlməsinə kömək göstərəcək.

KREDİTLƏR VERİLİR

Ötən il olduğu kimi, 2007-ci ildə də ABŞ-ın FİNCA beynəlxalq təşkilatının Azərbaycandakı nümayəndəliyi respublikamızda kiçik sahibkarlığın və biznesin inkişafına, yeni iş yerlərinin açılmasına, fermer təsərrüfatlarının yaradılmasına kömək məqsədi ilə müxtəlif bölgələrdə kredit layihələri həyata keçirir.

Hazırda Göyçay, Ağdaş, Ucar və Yevlax rayonlarının əhalisinə 3 faiz aylıq ödəmə ilə kreditlər verilir. 10-50 min ABŞ dolları məbləğində kredit alanların sayı artıq 3 min nəfərə çatıb.

VETERANLARA QAYĞI

Bu il veteranlara verilən kompensasiyaların həcmi minimum əmək haqqına yaxınlaşdırılması nəzərdə tutulub. Bunun üçün 120 milyon manat vəsait ayrılacaq. Vəsait Azərbaycanın ərazi bütövlüyü uğrunda döyüşlərdə iştirak edənlərə, həmçinin başqa ölkələrin ərazisindəki müharibələrdə və hərbi münaqişələrdə iştirak etmiş şəxslərə, şəhid ailələrinə və digər kateqoriyadan olanlara sərf ediləcək.

BURAZ YOLU ÇƏKİLİR

Respublikamızda ilk buraz yolu Balakən rayonunda çəkiləcək. Başlanğıcını Balakən çayı üzərindəki körpüdən götürəcək buraz yolu şəhərin kənarında, hündür təpənin üstündə salınan yeni istirahət zonasına dek uzanacaq. Uzunluğu bir kilometr olan bu yol 1,4 milyon ABŞ dollarına başa gələcək. Yoldan həm yerli əhali, həm də qonaqlar və turistlər istifadə edəcək. 3 nəfərlik kabinələrdə həmin məsafəni 5-6 dəqiqəyə qət etmək mümkün olacaq.

YENİ RABİTƏ XİDMƏTİ

Ölkəmizdə tətbiqinə yenidən başlanan yeni nəsillə simsiz CDMA rabitə şəbəkəsinin əhatə dairəsi getdikcə genişlənir. Artıq Zaqatala rayonunda bu xidmətdən geniş istifadə olunmağa başlanıb. Hazırda rayonda yeni rabitə xidmətindən istifadə edən abonentlərin sayı 100-ü ötüb. Bu il mərkəzi ATS-də 1000 nömrə tutumlu CDMA stansiyası istifadəyə verilecək.

Ağacı çox olan kəndin məzarı az olar.

Azərbaycan atalar sözü.

NİYƏ YAYIMLANMIR?

Azərbaycan Televiziya və Radio Verilişləri Qapalı Səhmdar Cəmiyyətinin sədri cənab Arif Alishanova müraciət

Son illər respublikamızın ləzgi ictimaiyyətinin narahatlığına səbəb olmuş bir məsələ ilə əlaqədar Sizə müraciət edirik. Məlum olduğu kimi, Azərbaycan müstəqillik qazandıqdan sonra ölkəmizin tarixində ilk dəfə olaraq 1993-cü ilin yanvarın 1-dən "Araz" proqramı ilə ləzgi, talış və kürd dillərində həftədə iki dəfə 15 dəqiqəlik verilişlər səsləndirilməyə başlandı. Bu, çoxmillətli respublikamızın əhalisi tərəfindən rəğbətə qarşılandı. Ümid edirdik ki, verilişlərin vaxtı 2-3 saatadək artırılacaq. Amma əksinə oldu. Artıq dördüncü ildir ki, "Araz" proqramında milli dillərdə verilişlər səslənmir.

"Samar" qəzeti redaksiyasının Sizə müraciətindən (28 sentyabr 2006-cı il) öyrəndik ki, ləzgi, talış və kürd dillərində hazırlanan verilişlər başqa dalgalarda, respublikamızdan kənar yayımlanır. Nə üçün və kimin üçün? Əgər verilişlər respublikamızda yaşayan xalqlardan ötrüdürsə, onlar niyə

xarici ölkələrə ötürülür? Əslində buna inanmaq mümkün deyil.

Son üç-dörd il ərzində əhalinin dəfələrlə müraciət etməsinə baxmayaraq, Azərbaycan Televiziya və Radio Verilişləri Qapalı Səhmdar Cəmiyyəti bu məsələ ilə məşğul olmur. Belə çıxır ki, müstəqil Azərbaycanda hüquqi dövlət yaradıldığı bir dövrdə bəzi məmurlar bizi demokratik təsisatlardan məhrum etmək istəyir. Halbuki demokratiya yolu ilə addımlayan və bu sahədə xeyli nailiyyətlər qazanan suveren respublikamızın Konstitusiyasında milli dillərdən istifadəyə və onların inkişaf etdirilməsinə qayğıya xüsusi diqqət yetirilir. Doğma vətənimiz olan Azərbaycanda qardaş kimi yaşayan, ölkəmizin tərəqqisi naminə səylərini əsirgəməyən, onun gələcəyi uğrunda birgə çalışan xalqların dillərində cəmi 15 dəqiqəlik verilişləri bərpa etmək məgər bu qədər çətindir?

Hörmətli sədr! Mətbuatdan aldığımız məlumatlara görə Siz uzun illər bu sahədə çalışmış peşəkarsınız və sədr təyin edildikdən sonra Azərbaycan Televiziya və Radio Verilişləri Qapalı Səhmdar Cəmiyyətinin fəaliyyətində xeyli irəliləyişə nail olmuşunuz. Ümid edirik ki, qaldırdığımız dövlət əhəmiyyətli məsələnin həllində də dönüş yaradacaq, respublikamızda milli dillərdə radio verilişlərinin yayımlanmasını bərpa edəcəksiniz.

Ağaverdi ƏLİVERDİYEV,
Yavər ƏLİQULİYEV,
Qəhrəman ŞƏFİYEV,
Adil SƏFİKANOV,
Mirzəli ORUCOV,
İsmayıl ŞİXSƏİDOV
və başqaları,
Qusar rayonunun Mucuğ kəndinin sakinləri.

TƏBRİK EDİRİK!

UĞURLU AXTARIŞLAR

Uzun müddət dövlət orqanlarında məsul vəzifələrdə çalışmış, Azərbaycan müstəqillik qazandıqdan sonra altı il Respublika Nazirlər Kabinetinin qaçqınları və məcburi köçkünlərin işləri üzrə şöbəsində böyük referent işləmiş Məmmədəğa Sərdarov bu günlərdə "Müasir dövrdə Azərbaycanda miqrasiya prosesləri: siyasi aspekt" mövzusunda dissertasiya müdafiə edərək, siyasi elmlər namizədi alimlik dərəcəsi almışdır. Bu, respublikamızda həmin sahədə ilk elmi işdir.

Qaçqınlar və miqrasiya problemləri ilə əlaqədar Moskva, Minsk, Tbilisi şəhərlərində keçirilmiş regional və Cenevrədə təşkil olunmuş beynəlxalq konfranslarda ekspert kimi iştirak etmiş, erməni ekstremizmi nəticəsində azərbaycanlıların məcburi miqrasiyasının doğurduğu bir çox pro-



blemləri dünya ictimaiyyətinə çatdırmış, bu məsələni siyasi aspektdən araşdırmış M.Sərdarovun elmi işi onun bir neçə il ərzində

apardığı uğurlu axtarışların nəticəsidir.

Tədqiqatın elmi yeniliyi ondan ibarətdir ki, əhalinin miqrasiyası problemi dissertasiya səviyyəsində Azərbaycan müstəqillik qazandıqdan sonra ilk dəfə tədqiq edilmiş və kompleks şəkildə araşdırılmışdır. M.Sərdarovun elmi araşdırmaları sübut edir ki, əhali miqrasiyasının idarə olunması müasir dövrün ən aktual problemlərindən biridir və siyasi, iqtisadi, sosial məsələlərin həllində, siyasi sabitliyin təmin edilməsində və dövlətçiliyin möhkəmləndirilməsində mühüm rol oynayır.

Tanınmış alim, siyasi elmlər doktoru, professor R.F.Mustafayev elmi rəhbərliyi ilə dissertasiya müdafiə edərək, boya-başa çattığı Qusar rayonunun yüzlərlə alimlərinin siyahısına daha bir ad artırmış həmkarımızı təbrik edir, ona yeni uğurlar arzulayırıq!

"SAMUR"

DAĞ KƏNDLƏRİ KÖMƏK GÖZLƏYİR

Hörmətli redaksiya! Bu məktubu sizə dağlar qoynunda yerləşən Mucuğ kəndindən göndərim. Kəndimiz nəinki Qusar rayonunun, həmçinin Qafqazın ən gözəl guşələrindən birində yerləşir. Buranın zümrüd meşələri, sərin bulaqları, hündür qayaları, "Çexi vir" adlı gölü göz oxşayır. Mucuğ 1291 metr hündürlüyü olan Qay və yüksəkliyi 1307 metrə çatan Uruq təpələri arasında yerləşir. Aydın havada Uruq təpəsindən Bakının Tağıyev qəsəbəsinə qədər olan ərazi adi gözle görünür. Əgər burada telefon-televiziya ötürücüləri quraşdırılsa, respublikamız xeyli vəsaitə qənaət etmiş olar.

Kəndimizdəki "Piran kam" meşələri bu yerlərə xüsusi gözəllik verir. Bu meşələr müxtəlif cins ağaclarla zəngindir. "Piran kam"ın dərman bitkiləri neçə-neçə xestəliyin çarəsidir. Nə-

REDAKSİYAYA MƏKTUB

həng palıd, qovaq, fıstıq ağacları, qızılağac meşələrimizin sərvətidir. Alimlərin hesablamalarına görə bir fıstıq ağacı bir saat ərzində havaya 1,7 kiloqram, bir sutkada isə 64 nəfərin istifadə etdiyi qədər oksigen buraxır. Hər ağac bir saatda 2,35 kiloqram zəhərli qazı udur və havanı təmizləyir.

"Piran kam" meşələri cır alma, armud, alça, əzgil, yemişan, zoğal, böyürtkən, həmçinin digər meyvə və giləmeyvələrlə zəngindir. Təsədüfi deyil ki, vaxtilə görkəmli alimimiz akademik Həsən Əliyev bizim meşələri "Cənnət məkan" adlandırmışdı.

Təəssüf ki, bütün bu gözəlliklər tədricən məhv olub yoxa çıxır. Hər il Mucuğ meşələrindən yanacaq məqsədilə minlərlə kubmetr odun tedarük

olunur. Çünki həm burada, həm də ətrafdakı dağ kəndlərində qaz yoxdur. Əgər bu kəndlərə qaz çəkilsə, əvəzsiz sərvət olan meşələrimiz də qırılmaz.

Bizim yerlərdə həm də turizmi inkişaf etdirmək olar. Bundan ötrü lazımı şərait də vardır. Əlaqədar təşkilatlar, xüsusən də Respublika Mədəniyyət və Turizm Nazirliyi bu məsələ ilə maraqlansa, nəticəsi səmərəli olar. Respublikamızın Quba, Qusar, İsmayilli, Qəbələ, Oğuz və Şamaxı rayonları ərazisindəki dövlət meşə fondu torpaqlarının və istifadəsiz yaylaqların bazasında Şahdağ Milli Parkının yaradıldığı indiki dövrdə bu məsələ böyük əhəmiyyət kəsb edir.

Ağaverdi ƏLİVERDİYEV,
Qusar rayonundakı Mucuğ kəndinin sakini.



ЭГЪМЕДБЕГ ШИХЪАИБОВ

ЗУН ВАТАНДИХЪ ГЪАРИКІ ТИР

Вичихъ лугъуз тежедай къван алакьунар авай, къилди ктабар чапдай акъудиз хъаначтлани, газетрин чинриз ва къватлалриз акъатай шииралди асул шаир хъиз чи риклел аламай Эгъмедбег Шихъаибов лезги ва азербайжан члаларалди теснифнавай вишералди шиирин ва са шумуд поэмадин автор я.

Советрин девирда "Къизил Къусар" газетдин редакцияда хуьруьн майишатдин отделдиз режбервал гайи Э.Шихъаибован къелемдидай хкатай очеркар ва фельетонар а члаварин журналистикадин къиметлу инжияр я. Ада гъакъни шиирдалди фельетонар кхъидай.

Вичин яратмишунрихъ машгъул, къени къилихрин, инсанриз куьмек гуз алахъдай кас тир ам. Чина гъамиша хъвер аваз, секиндиз рахайтлани, рикл ргадай адан. Цайни ялав квай цларар квахъдай жегъилдин рикликай. Философдин саягъда килигдай ада и дуйньядиз. Дериндиз фикир-фагъум ийидай дуйньядин гъаларикай.

Ватандал гзафни-гзаф рикл алай шаирдин. Гъар хуьр, гъар къвал чидай адаз Къларин. Вич Аварандал дидедиз хъайи Эгъмедбега гъамиша гъар са лезги хуьр ватандай къадай. Гъавилай ада кхъенай:

*Кланда риклиз и чкайрин
Гъар къвал, дере муг хъурай зи.
Къвачерални къуй гъамиша
Лезгистандин руг хъурай зи.*

Ингъе къвачерал гъамиша Лезгистандин руг хъурай лугъузвай шаирдиз вичин уьмуьрдин эхирда къван хайи ватанда яшамиш хъун несиб хъанач. Хайи члал хуьн патал жсенг члугъазвай "Риклин гаф" къватлалдик ква лугъуз адал буйгътенар вегъена, ам ватан гадарна яргъариз катиз мажбурна. Эхирни Урусатда рагъметдиз фена шаир. Халкъди садрани вичин къегъал хва риклелай ракъурзавач. Са бязи авторри четин къисметдин шаирдин экуь къаматни яратмишинава. Агъадихъ чна Э.Шихъаибован шиирар гузва.

ЗА ДАГЪЛАРИН ХЕСЕТ КЪУНВА

Шагъ дагъдин хуравай са къван я зи рикл,
Рагарин цуьрцер я зи къилин чларар.
Зун лекъ я, гъамиша дагъларихъ гъарикл,
"Пайгъамбард къванер" я зи къвалин варар.

Дамаррай физва зи Шагънабат, Самур,
Махпур хъиз къацу я зи гъар са бере.
Яйлахар, булахар хъанва зи абур,
Зи пелен биришар - гъар сад са дере.

Зи нефес шагъвар я дагъдал къугъазвай,
Гъамиша дагъвидин уьмуьрдиз герек.
Къукърумиз Шагъ дагъдин къилел рахазвай
Алпандин целхем я зи вилерин экв.

Къеняй зун ргазва, къецедай секин,
Гъа ик хъун уьмуьрда адет къунва за.
Куьз лугъуз зеррени тажуб жемир куьн,
Дустар, чи дагъларин хесет къунва за!

РИКЪЕВАЙДИ КЪЕЛНА ЗИ

Куьчедилай хтана зун
Къвализ, риклик тади кваз.
Садлагъана къиле гъатай
Шиир кхъин риклевав.
Къвализ тамам гъахъ тавунмаз
Къелем гана зав хци...
Гъич члал тецир аялдини
Рикъевайди къелна зи.

ВУЧДА?

Къе вахъ галаз хъел хъайи
Къунши пака дуст я мад.
Вакай халкъди хъелайтла,
Лагъ кван, вакай вучда мад?

КАКАХЪДАНИ?

Зи Шагъ дагъди яд тагайтла,
Вацлар гурлу авахъдани!?
Уьлендавай рагъул ятар
Бес гъуьлерик какахъдани!?

ГЪИЛЕ АВА

Уьмуьр залай вилик физва,
Зун уьмуьрдин геле ава.
Ам гъи патахъ фейитлани,
Залпанд мад зи гъиле ава.

НЕДА

Рахамир, дуст, гъахъсузрикай,
Къе абуру виртлер неда.
Халкъдиз хийир тагайбуру
Пака чпин риклер неда.

СА КЪВАН ХЪАНА ЗУН

"Шаир ятла вун, дагълар теснифа,
Алклура чарчел дагъвидин гъунар!" -
Им зи дустарин михъи теклиф я,
Азиз къелдайди, гун за ваз хабар.

Риклевав хайи дагъларин гъейрет
Рекъе гъатна зун Шагъдин шагъвар хъиз.
Хиялдални зи къуф хъана гъелбет,
Гъа Шагъ дагъларин хци рагар хъиз.

Кхъин паталди дустарин тлалаб
Дагълар гъа чеб къван къакъан хъана зун.
Тамамариз кланз дагъвидин ктаб,
Шагъ дагъдин хурал са къван хъана зун.

КУЗ ФИРАЙ

Вахтар авай, вирида заз
Лугъудай хъи, аял я.
Йисар фена, гила, дуст, вун
Агакънавай къегъал я.

Гила вав, дуст, гва жегъилвал,
Жуван къил гва, акъул гва.
Ви вилик къе гъам ишигълу,
Гъамни гегъенш рекъер ква.

Акъл ая хъи, а рекъера
Сифте камар дуьз фирай.
А рекъера ви жегъил рикл
Хайи халкъдик куз фирай!

ФУЛ АВА

Гатфар къилий пеш акъудна тарари
Чун я, - лугъуз, тебиатдин свас гъелбет!
Зул хъайила аста-аста гарари
Къугъурзава хура туна пеш хелвет.

Гатфар къилий къацу жеда яйлахар
Къванерини махпурдин ранг къачуна.
Хъуьтлуьн циклиз мад гумукъдач дамахар
А яйлахарив, лацу живед тлушунай.

Руш, бес вучиз дамахзава вуна заз?-
Вахъни жуван гатфар ава, зул ава.
Наз гумир мад гъиле цуьквер къуна заз,
Ви вилера мекъи хъуьтлуьн фул ава.

ХАЙИ ХУЬРЕ

Заз клани я зи хуьр-уба,
Ина члехи хъана буба.
Рухварни виклегъ, зурба
Асланар хъиз вердишна,
Инсанар хъиз вердишна.

Дустар галаз рахаз-хуьрез,
Гагъ хъилериз, гагъ дуьз хъижез,
Сада-садал гафар вегъез
Ина члехи хъана чун,
Ина рехи хъана чун.

Риклиз чими хайи хуьре,
Заз жегъилвал гайи хуьре,
Ашкъиди рикл кайи хуьре
Захъ девлетни вар хъана -
Риклиз клани яр хъана.

АШКЪИДИКАЙ ТАЖ АЯ

Вун дагъларин марал ятла, зун я гъуьрчехъан,
Бес вун закай кукунна хъиз гъиниз катзава?
Адет я зи гъилерал ваъ, тфенг хъуьчле къан,
Вилеривди яда за вун, гъилер кватзава.

Гатфар члавуз къакъатдани билбил багъдивай?
-Вун патал зи рикл бахча я, цуьквед ник я, руш.
Лукъман лугъур кас катдани са начагъдикай?
-Зун начагъ я, вун зи дарман, вун зи рикл я, руш.

Ша агата, эхирни вун къисметдава зи,
Зун гъижранни дидардикай мугътеж ая на.
Заз чир хъанва: ви риклени гъесрет ава зи,
Акъл ятла фад ашкъидикай са таж ая на.

ВУЧИЗ ЯТІА ЧАРАДИ?

Чими нефес чкланва хупл гатфарин
Члур акъатна къацу хъайи чуьллериз.
Хуш манийрив билбилди шад гафариз,
Гарданар къаз туьмерзава цуьквериз.

Деминава таран хилел нуьклерни
Гатфарикай гъевес къачуз къуьлериз.
Ашкъидава кланибурун риклерни
Вахтуналди сад-садакай хъилериз.

Ашкъидин дад - хъилериз дуьз хъхъун я,
Гъакъл акъуднай рикляй-риклиз гел чна.
Жейранди хъиз авчидикай кукуннай
Бес вучиз, руш, закай тамам хъелна на.

Накъ билбилди гардан къуна цуькведин,
Къе мехъерин суьгъбет ава арада.
Накъ зун патал вун нур гудай Зуьгъре тир,
Къе вучиз зун вун патал я чаради!?

КУСАРЫ



Кусары является одним из красивейших уголков Кавказа. Разнообразна его природа: от лесов до суровых заблаженных гор, покрытых ледниками. Здесь глубочайшие каньоны, редчайшие теснины, ущелья, изумительные по красоте озера и водопады, сложные по форме горные массивы, неприступные перевалы. Территория района представляет собой как бы связующее звено между Европой и Ближним Востоком.

Первые сведения о природе Кавказа содержатся в сочинениях древнегреческих ученых - Геродота, Страбона и Птолемея. Однако эти сведения, полученные ими "из вторых рук" - от участников военных походов, купцов, отличались противоречивостью и неточностью.

Немало сведений о Кавказской Албании находим у Страбона, жившего с 65 г. до н.э. по 24 г. н.э. Страбон в работе "География" посвятил Кавказской Албании целый раздел. Автор отмечает, что почва в Албании плодородна, на ней выращиваются разнообразные плодовые культуры, жители собирают урожай два раза в год: есть у них сады, виноградники, но албанцы занимаются также скотоводством, охотой, однако более склонны к пастушеской жизни. Он дает описание горцев, которые живут в неприступных горах, куда зимой нет доступа. Летом горцы поднимаются по льду и снегу, привязывая к подошвам ног куски сырой бычьей кожи, утыканной железными гвоздями. Его "География" (в 17 томах) содержит ценные

ИССЛЕДОВАТЕЛИ ДРЕВНЕГО КРАЯ

данные не только по географии, но и по геологии, зоологии, ботанике, этнографии.

Первые сведения об исследованиях географов-путешественников Кавказа мы находим в статьях Н.А. Караулова.

Книга египтянина Абул Аббас Баладзори "Завоевание стран" (написана в 886-869 гг.) дает подробное описание реки Самур. По мнению М.А. Полиевктова, первыми западноевропейскими путешественниками, побывавшими на территории Кавказа считаются Гильом де Рубрук и Плато Карпини. Они сообщают в своих работах (1254 г.) об аланах и их вооружениях, о лезгингах. Знаменитый немецкий ученый Адам Олеарий обстоятельно описал природу, флору и фауну нашего края.

К XVIII веку относятся очень интересные сведения о Кавказе известного турецкого путешественника Эвлии Челеби, который посетил Восточный Кавказ в 1666-1667 годах.

Лейтенант лейб-гвардии преображенского полка А.И. Лопухин в 1737 году был послан на Северный Кавказ. Отчет А.И. Лопухина о поездке на Кавказ называется: "Журнал ездочника Андрея Лопухина, отправленного от посланника Волынского из Шемахи сухим путем со слонком и несколькими лошадками через Шеквальские горы до Терки и в Москву". Вот некоторые выдержки из его "Журнала": "Оная река (Самур) течет из Грузии в море, только она очень камениста и широко живет в полную воду, а не глубоко. Только круты берега, и промежуту ними есть острова, на которых лесу довольно также и с полем подле берегов в кустарник".

С именем Ч.Ч. Стивена (1781-1863) также связано изучение растительного покрова района. Работая главным инспектором сельского хозяйства юга России, ученый большую часть времени проводил в поездках по самым различным уголкам Кавказа. В 1816 году Ч.Стивен поднялся к

Базардюзю и к Шахдагу. Во время поездки ученый собрал огромный материал о растительном покрове Восточного Кавказа. Материал этот был опубликован в записках Академии наук России, а гербарий с более чем 2500 видами растительности был передан Хельсинскому университету.

Первое научное географическое описание района дается в трудах одного из сподвижников Петра I, капитана артиллерии Ивана Гербера. Гербер является автором, составленной в 1733 году экономической записки "Проект хозяйственной эксплуатации в оккупированных в XVIII веке Россией Прикаспийских областей Кавказа".

Первое топографическое описание района сделано в 1796 году Д. Тихоновым и А. Серебровым. В описании характеризуются отрасли хозяйства, указывается на наличие ледников и вечных снегов в высокогорной части района, на суровость климата, редкое расселение жителей. Обращается внимание читателя на обилие здесь прекрасных лугов и пастбищ. В дело пополнения географических сведений о крае в конце XVIII века внесла свой вклад В.И. Бакунина. Она восхитилась рекою Самур: "Трудно представить себе нечто подобное, течение его так быстро, что если лошадь оступится, то поток уносит ее моментально и разбивает о камни, катящиеся вместе с ней. Я не могу найти сравнение, которое дало бы вам понятие о шуме, производимом его волнами. Земля и песок уносятся течением Самура. Придаёт его водам цвет вареного шоколада..."

В первой половине XIX века весьма ценные сведения о районе появляются в трудах видных ученых ботаников Ф.К. Биберштейна и Э.И. Эйхвальда. В работах Биберштейна дается описание 2322 видов флоры Кавказа, в том числе и нашего края.

Точную, грамотно и мастерски исполненную одноверстную карту Кавказа составил А.В. Пастухов. В 1892 году он поднялся на вершину Базардюзю. Результатом этой поездки явилась написанная им в увлекательной форме статья "Поездка по высочайшим селениям Кавказа".

С 60-х по 90-е годы XIX века директор

Кавказского музея в Тифлисе доктор Г. Радде в 1865 году побывал и обследовал высочайшую вершину Базардюзю, где открыл ряд новых видов как растительного, так и животного мира этого края. Большая заслуга в деле изучения почвенного покрова Кавказа принадлежит профессору В.В. Докучаеву. Во всех своих статьях В.В. Докучаев настойчиво приводит мысль о необходимости соблюдать бережное отношение к природе, в частности, к почвенному покрову; ученый горячо ратует за рациональное использование природы. Заслуживают внимания и исследования, проведенные в районе К.Ф. Ганом. Летом 1902 года К.Ф. Ган составил ряд ценных сведений о природных богатствах района.

Большое значение в деле изучения ледников имеют труды военного топографа К.И. Подозерского, составившего в 1911 году каталог ледников Кавказа.

А книга "Два пересечения Главного Кавказского хребта" польского ученого К.И. Богдановича является капитальным трудом по геологии и географии Кавказа. В его книге дано описание двух ледников региона. Один из них Муркар - называется "мертвым ледником", потому что его основная масса на протяжении почти двух верст не была связана с фирновыми полями и отделилась от гребня Базардюзю циркулярным расширением, свободным ото льда, покрытым слоем щебня и т.д.

Вопросам развития географии района также посвящены работы В.Е. Хаина, Д.А. Лилиенберга, К.К. Гуля, А.Г. Алиева, Б.А. Будагова, А.А. Микаилова и др.

Огромны заслуги в изучении геологии района академика А.Г. Алиева. По вопросам геологии Азербайджана им написано более 150 статей и книг. Значительное место в своих трудах академик Б.А. Будагов отводит геоморфологии и физико-географическим особенностям высокогорной части района. Его перу принадлежат десятки книг и статей, затрагивающих вопросы геоморфологии Кавказа. На протяжении 30 лет он проводил геоморфологические исследования в Восточной части Большого Кавказа.

Финьяз НУРАЛИЕВ.

ДУШЕ ХОЧЕТСЯ ЛИРИКИ...

Каждая книга в какой-то мере раскрывает отдельные уголки души его автора. "Роса на окошечках" - не исключение. Вышедшая в прошлом году в Махачкале книга Фахраддина Оруджева под этим названием интересна по изложению, оригинальна по жанру, пробуждает добрые и нежные чувства в душе читателя. Проза Ф. Оруджева интересна своей поэзией. Надеемся, что фрагменты, взятые из книги будут интересны читателям.

... Каждый день, выходя на балкон по утрам, вижу гордые и молчаливые вершины сего Шахдага. Шапка снега венчает ее вершины и зимой, и летом, как царская диадема на гордом монархе.

Прошла суровая и тяжелая зима с долгими и мучительными холодами, которые доставили людям в этом году очень много забот и страданий. Вся суэта земная, возня внизу, людское нытье - что до них гордому Шахдагу? - даже бровью не повел. Он был весь унесен своей ослепительной белизной снежного ковра.

Природа облегченно вздохнула вместе с пострадавшими людьми, нежные всходы ласково потянулись вверх к солнцу, зелень прилежащих холмов и газонов чаруют радуют глаза, воздух наполняется дыханием упругой свежести обновления; сонное томление спадает с уставших глаз, волна стойких запахов плотно и настойчиво давит на воображение - хочется вскинуть руки вверх и зарыдать по детски от нахлынувшего напора невероятной волны бодрости...

Но лишь Шахдаг стоит также невозмутимо и гордо в своем вечном снежном уборе и также равнодушно внимает всему...

Но лишь Шахдаг не тронут ни сколько той освещающей и целебной волной юной весенней разноголосицы и разноцветия...

Я пишу свои записки и где-то в глубине души у меня всегда теплится тайная надежда: я соберу как-нибудь все это в одну книгу. Мне уже перевалило за 40. Ведь

эти 40 лет чего-то да и стоили, что-то от них должно остаться - духовное, как интеллектуальная память. И всегда думаешь о юношах, которые их прочтут и задумаются о том, что в жизни надо много знать, что жизнью, годами детства, юности надо дорожить, лелеять в них сокровенное, бесценное богатство приобретений.

Я желаю, чтоб пылливый юноша, задумавшись, прочитав эти записки, о том, что мир огромен. Особенно безграничен мир духовных исканий; границы человеческих знаний, духовных ценностей - это некая аморфная линия, расплывчатая, пунктирные ориентиры - нет ее в сущности.

Я хочу, чтоб к тем вершинам эстетических, духовных, интеллектуальных ценностей, к которым я подошел к 40 годам - тот юноша, который откроет книгу - подошел бы в свои 15-20 лет.

Одни и те же мысли в истории пересказаны устами многих людей, иногда даже дословно. Плагиат это или нет - на их совести. Но одно несомненно: мыслящие люди приходят к одним и тем же идеям. А уж как их выразить - это дело десятое.

... Душа просит тишины...

В тиши моей души я буду читать нежные письма жизни. В тиши ночи я буду читать далеких звезд в бездонной глубине неба нежные строки моих песнопений. В тиши дня, среди тысяч блуждающих глаз и ножек, я хочу любоваться только чистотой и прелестью твоих глаз...

Душа просит такой тишины, в миллиардах аккордов которой мне слышатся восторженные звуки восхваления твоей красоты...

Ты даешь мне светлые надежды и нежные мгновенья блаженства души...

... Душе хочется лирики, живых чувств, страстей, переживаний. Это поднимает над житейскими тревогами. Поэзия, как огромная захватывающая стихия, и я, не чувствуя себя в ней, в центре. Я сам по себе... Вот, когда твои душевные волнения и волнения этой стихии сольются,

тогда я пойму, - польются стихи... Как вода и течение, пред которыми нет преград.

А так приходят строки, как острой болью они тебя пронзают и уходя, оставив в душе больную и кровоточащую след... И ноет после этого сердце, и болит после этого душа, и терзает после этого все тело, как будто ты в центре не стихии вдохновения и восторга, а

в эпицентре стихийного душевного бедствия...

... По утрам он брал с собой небольшую сумочку кое с какими принадлежностями и поднимался в горы, через тихие тропинки, через густые заросли кустарников, через чудесную и бездонную мглу зелени...

Бегство это, прорыв в свободную стихию природы, соединение с миром окружающей гармонии, быть может и было стремлением к поиску душевного равновесия, единения внутреннего мира бурлящей природы с натурой непостоянной природы.

В людях часто человек не находит этого осмысленного расположения к чужой судьбе, что свойственно безгласной, казалось бы, природе. Природа поглощает нас собой, но мы, сохраняя свою натуру, как бы растворяем свою печаль и тоску по миру, по духовности, по жизни; в ее безмерности и безбрежности расплывается наша мука и тревога мельчайшими структурными порывами и, кажется, душа наша воспаряется, одухотворяется чистотой и смелостью своих искренних порывов...

Сквозь ажурную вуаль заснеженных нитей веток, застывших в гордом безмолвии деревьев особенно отчетливо и пронзительно проступают контуры спешащих людей, укутанных по самые уши всевозможными тряпками.

И мне подумалось: стоит им, не почувствовав на миг мерзкий холод этих трескучих морозов, поднять глаза и оглянуться на окружающую природу - они должны почувствовать небесную благодать. Красоты неопишуемой, - о, эта ослепительная белизна абсолютно белого снега, так кристаллизирующегося в природе все вокруг! Но этого не происходит, ибо каждый более думает о холоде, нежели о природе. И меркнет красота земная. И всегда так. Почему природа, создавая эту неопишемую красоту, заслоняя ее от людских очей то трескучим морозом,

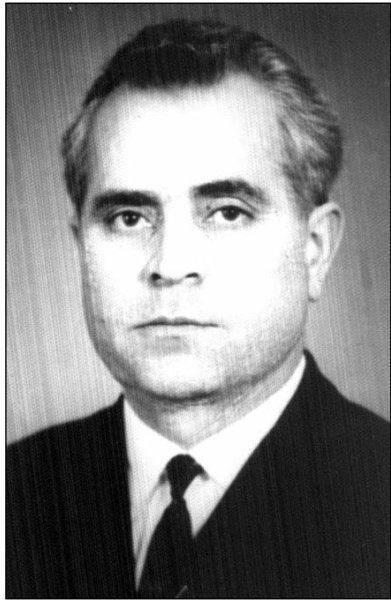


Фахраддин Оруджев родился в 1958 году в с. Ширвановки Кусарского района Республики Азербайджан. В 1981 году окончил с отличием химический факультет ДГУ им. Работал учителем в школах Азербайджана и Дагестана. Победитель республиканского конкурса "Учитель Дагестана - 98" в номинации "Химия". Автор сборника стихов "Брызги небес" (1998). Член союза журналистов России. В настоящее время работает преподавателем института "Юждаг". Лауреат премии "Золотой орел" СЖ РД (2006).

Ö R N Ə K

Respublikamızın tanınmış ziyalıları anılarda sovet dövründə uzun illər yüksək vəzifələrdə çalışmış Nemət Abdullayev də yada düşür. 1917-ci ildə Xaçmaz rayonunun Ləcət kəndində anadan olmuş Nemət Əsəd oğlu Abdullayevin həyatı vətənə, xalqa sədaqətlə xidmət etmək nümunəsidir. Zəhmətkeşliyi və təşkilatçılıq bacarığı ilə seçilən N.Abdullayev düzlüyü və prinsipliliyi ilə gənc yaşlarından hamının dəqqətini cəlb etmişdir. Orta məktəbi bitirib Bakıda pedaqoji kurslarda təhsil almış, 18 yaşında Xaçmaz rayonunun Qımıl Qışlaq kənd məktəbində müəllim işləməyə başlamışdı.

Böyük Vətən müharibəsi başlananda Nemət əlinə silah alaraq, döyüşlərə qatılır. Cəbhədə bərkıyən igid ləzgi vızoda, rotaya və batalyona rəhbərlik edir. Müharibəni podpolkovnik rütbəsində başa çatdıran pəşəkar hərbcinin sinəsini "Qırmızı Bayraq", II Dərəcəli Böyük



Vətən müharibəsi, "Aleksandr Nevski", "Qızıl ulduz" ordenləri və bir sıra medallar bəzəyirdi.

Müharibədən sonra partiya-sovet orqanlarında məsul vəzifələrə irəli çəkilən Nemət Abdullayev

ömrünün sonuna kimi birincilərdən olmuşdur. 1949-cu ildən başlayaraq Xudat və Qusar rayon partiya komitələrinə rəhbərlik etmiş, Xudat şəhər sovetinin sədri olmuş N.Abdullayevi Moskvaya, üçillik partiya məktəbinə oxumağa göndərirlər. Buradan qayıtdıqdan sonra o, fasiləsiz olaraq Dəvəçi (1955-1959), Lənkəran (1959-1962), Quba (1963-1965), Xaçmaz (1965-1972) rayonlarına rəhbərlik edir. 1951-1974-cü illərdə III, IV, V,VI çağırış Azərbaycan SSR Ali Sovetinin deputatı seçilir.1972-1980-ci illərdə respublika tədarük nazirinin birinci müavini vəzifəsində çalışmış iqtisad elmləri namizədi Nemət Abdullayev bacarıqlı mütəxəssis, işinin bilicisi kimi ad çıxarmışdı. O. Ömrünün sonuna kimi yorulmadan çalışmış, zəngin təcrübəsini, bilik və bacarığını ölkəmizin tərəqqisinə sərf etmişdir. Nemət Abdullayev kimi insanların keçdiyi həyat yolu gənc nəsələrdə nümunədir.

ГАФАЛАГ

Лезгийри куьтендив чил гьалдайла викинкайни менфят кьачудай. Маларин гардандал жедай вик агьадихь галай алатрикай ибарат тир:

Хевелаг - маларин гардан хер тахьун ва вини тар абурун экьисай клулал хуьн патал викинал алай ястух.

Чукьван - викинин вини тар
Тамаскьа - викинин чукьван хуьз куьмек гузвай агьа тар.

Крчараг - маларин крчарал кутлуннавай хьуси еб ва я чул.

Чатар - чил гьалдайла кьуша яцар ва куьтен хуьн патал ишлемишзавай цьуьнуьд хел.

Кьекьуьц - епиник галкьурнавай кларасдин гьалкьа.

Клир - епиник галкьурнавай кьармах.

Цанар цана куьтягьайдалай гуйгьуьниз чил ишлемишдайла агьадихь галай алатрикай менфят кьачудай:

Гьар - борона

Клаш - деревянный молоток

Каца - кирка

Куьк - вила

Цьурьугьуьл - грабля

ОКАЗЫВАЕТСЯ...

ПОДАН ИСК В ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД

Учредитель первого регионального телевизионного канала DM-TRV в Балакани Мустафа Дибиров подал иск в Европейский суд по правам человека на правительство Азербайджана в связи с подавлением свободы слова. Как сообщил "Туран" сам Дибиров, этот телеканал был создан в 1991 году, но до сих пор не может получить частоту.

Дибиров обращался в Министерство связи и информационных технологий, в комиссию по частотам при Кабмине, в Национальный телерадиосовет и к главе государства.

Не дождавшись ответов из госструктур, Дибиров обратился в Сабаильский районный суд, а затем в Верховный и Конституционный суды. Однако и эти обращения не дали позитивного результата.

После этого Дибиров обратился в Европейский суд на основании статей 34, 45 и 47 Европейской конвенции по правам человека.

ПРОЕКТ ПОДРОЖАЛ

Проект строительства водопровода Огуз-Габала-Баку подорожал в 2,3 раза. Прокладка водопровода протяженностью 280 километров обойдется Государственному нефтяному

фонду примерно в 650 млн. манатов. Первоначально же консультанты компании CES Consulting Engineers (Германия) оценивали стоимость данного проекта, который завершится в августе 2008 года, примерно в \$300 млн.

В настоящее время из четырех источников в Баку поставляется примерно 23 кубических метра воды в секунду. Из Огуз-Габалинских источников в Баку будет поставлено дополнительных 5 куб. м/сек. воды.

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?

В Азербайджане до сих пор нет закона "О нефти и газе".

НЕРАБОЧИЕ ДНИ 2007 ГОДА

Кабинет Министров определил нерабочие дни 2007 года в связи с праздниками Новруз, Рамазан, Гурбан.

Как говорится в постановлении правительства, в 2007 году Новруз приходится на 20-24 марта, Рамазан - 12-13 октября, Гурбан - 20-21 декабря.

В связи с совпадением ряда из указанных дней с выходными, Кабинет Министров объявляет нерабочими также 15 октября и 26 марта.

Напомним, что в 2007 году праздничными и нерабочими будет также: Женский день 8 марта, День победы над фашизмом - 9 мая, День республики - 28 мая, День национального спасения - 15 июня, День вооруженных сил - 26 июня, День солидарности азербайджанцев - 31 декабря.

Храбрец он или в седле,
или в земле.

Лезгинская народная поговорка

ВНИМАНИЕ! КОНКУРС

“ПРОЗА - ДЕТЯМ”

Дорогие дети!
Для вас впервые проводится международный творческий конкурс.

Участниками конкурса могут стать все, кто пишет рассказы, сказки и повести на русском языке. Интересные произведения, отобранные редакцией будут представлены для издания их в Москве.

Это ваш шанс! Испытайте свою судьбу. Фортуна может улыбнуться именно вам. А редакция газеты "Самур" поддержит вас.



Самур

ДОРОГИЕ ЧИТАТЕЛИ!

На нашу газету можно подписаться в любой момент. Цена годовой подписки - 24000 манатов.

Редакция готова организовать продажу газеты "Самур" в любой точке Азербайджана.

Контактный телефон: 432-92-17.

ВНИМАНИЕ! КОНКУРС!

Дорогие дети!
Для вас впервые проводится международный творческий конкурс.

Участниками конкурса могут стать все, кто пишет рассказы, сказки и повести на русском языке. Интересные произведения, отобранные редакцией будут представлены для издания их в Москве.

Это ваш шанс! Испытайте свою судьбу. Фортуна может улыбнуться именно вам. А редакция газеты "Самур" поддержит вас.

ПРАЗДНИК ДЛЯ ДЕТЕЙ

Впервые редакция "Самур" проведет музыкально-литературный вечер, посвященный презентации детской книги на лезгинском языке "Рагь хьуьрезва" С. Керимовой с участием детей дошкольного и школьного возрастов. Желающие принять участие могут обращаться в редакцию.

Звонить по тел: 432 92 17.

САМУР

Главный редактор
Седагет КЕРИМОВА

Адрес редакции:
AZ 1073 Баку, Метбуат
проспекти, 529-й квартал,
Издательство "Азербайджан",
этаж 3, каб. № 101.
e-mail: samur@nm.ru

Расчетный счет
26233080000
Капитал банк г.Баку
1-й Ясамальский филиал
код 200037
ВОИН 130024708

Газета
зарегистрирована в
Министерстве печати и
информации
Азербайджанской
Республики. Рег. № 78

Индекс: 5581
Тираж: 2000
Заказ: 274
Тел: 432-92-17